

276

MCEWAN HALL  
UNIVERSITY OF EDINBURGH

EDINBURGH ORGAN RECITALS COMMITTEE  
WITH THE SUPPORT OF THE  
SCOTTISH COMMITTEE OF THE ARTS COUNCIL

PRESENT

**JEANNE DEMESSIEUX**

MONDAY, 23rd MAY 1955

at 8 p.m.

PROGRAMME . . . TWO SHILLINGS

EDINBURGH ORGAN RECITALS COMMITTEE consists of a small group ofians within the City whose object is to promote on a non-profit-making basis Recitals

Distinguished Organists both British and from Overseas. The Hon. Secretary is Eric Read, 20 Liberton Brae, Edinburgh, 9.

## PROGRAMME

JEANNE DEMESSIEUX has played in Edinburgh on several occasions since her visit to Great Britain some eight years ago. Patrons of this series will remember rally her appearance and brilliant performance in the McEwan Hall just over a year A child prodigy at the Conservatoire de Montpellier, she later achieved sensational ls in several branches of musical art at the Conservatoire National de Paris. Her organ ws were under Marcel Dupre, and her first Recital at the Salle Pleyel in 1946 created a amongst the critics, who placed her immediately amongst the front rank of international ists. She has toured extensively in Europe and America (from which she is now only tly returned). Already she has a considerable output of original composition to her both for organ and other instruments, whilst her abilities in improvisation are ornental.

## JEANNE DEMESSIEUX

I visit to Great Britain some eight years ago. Patrons of this series will remember rally her appearance and brilliant performance in the McEwan Hall just over a year A child prodigy at the Conservatoire de Montpellier, she later achieved sensational ls in several branches of musical art at the Conservatoire National de Paris. Her organ ws were under Marcel Dupre, and her first Recital at the Salle Pleyel in 1946 created a amongst the critics, who placed her immediately amongst the front rank of international ists. She has toured extensively in Europe and America (from which she is now only tly returned). Already she has a considerable output of original composition to her both for organ and other instruments, whilst her abilities in improvisation are ornental.

### 1. Offertoire sur les Grands Jeux

François Couperin (1668-1733) was perhaps the most distinguished member of a notable family of musicians who severally practised their art in Paris over a period of more than 200 years, no less than nine of them being at different periods organists of the church of St Gervais. François Couperin's fame to-day rests on his "Programme Music" written for harpsichord—miniatures with fanciful titles, interesting not only for their individual musical content, but also as early examples of a line to be more fully exploited by the nineteenth century "romantics."

"Sur les Grands Jeux" indicates generally a composition which might appropriately be played on the Diapason Chorus and other loud stops as on a festive occasion.

### 2. Toccata and Fugue in D minor (Dorian)

J. S. BACH

The popularity of the older work in the same key, both by its frequent performance in its original medium and through its transcription, both for pianoforte and for modern orchestra, has somewhat overshadowed the "Dorian," which, certainly so far as the fugue is concerned, is of far greater musical merit. The Toccata is a "moto perpetuo" on a theme which may have been suggested by a slight harpsichord piece by André Raison (1630-1720). The description "Dorian" is really nothing but a nickname. It suggests the use of the Mode of that name (viz., the scale made from D using only the "white notes" of the keyboard, but is actually in D minor proper, i.e., employing the flattened sixth, though as was customary at the time, the B flat is omitted from the key signature).

The Toccata is one of the few works which have Bach's own indications as to the use of the organ, and involves considerable use of antiphonal effects between contrasted manuals. Of the fugue subject Schweitzer says, "It throws out its limbs like an arch of mighty stones," and refers to the "Palestrina-like character of its style." Harvey Grace, one of the most able and profound commentators on Bach's organ works, describes it as one of the greatest things in music and as "abstract music raised to its highest point."

### 3. Fugue in C major

BUXTEHUDE

Dietrich Buxtehude was of Danish origin though born in what is now Swedish territory. He lived from 1637 to 1707. He worked most of his life in Lübeck, and his performances of sacred instrumental and vocal music were so famous that the place became a centre of pilgrimage for musicians of the day. Bach, as a young man, walked something over 200 miles from Arnstadt to hear this leader of music in Northern Europe.

### 4. Concerto in A minor

VIVALDI-BACH

Printed music was scarce in the seventeenth and eighteenth centuries, and Bach, partly no doubt of necessity, was an enthusiastic copyist and transcriber of other composers' works. Antonio Vivaldi (1675-1741) was a noted violinist and instrumental composer. The musical value of these Concertos is slight (two of the four were probably not written by Vivaldi anyway, but by one of Bach's pupils, patrons, Duke Johann Ernst of Saxe-Weimar).

As transcriptions they are curiously literal in following the string idiom and suggest that at the time they were made, Bach was still in the process of learning and developing his personal keyboard style and technique. Far less regard was paid in this age, however, to the distinctive calls and requirements of different media of musical expression than is the custom to-day, and the Neo-Baroque registers of the modern organ adroitly coupled with the player's nimble technique, permit of a fair reproduction of the composer's original conception.

The Organ, originally built by Hope-Jones in 1897, was completely rebuilt in 1953

by Henry Willis & Sons.

*The Committee desire to express their gratitude to the University Court for permitting the use of the Hall for this Recital.*

5. Interlude Symphonique from "Redemption" -

CESAR FRANCK

In addition to the Organ Works, Franck composed his Symphony, Prelude Chorale and Fugue, and Prelude Aria and Finale for piano, the Variations Symphoniques for piano and orchestra, the String Quartet, Piano Quintet and Violin Sonata. Each of these in its field is a work of distinction. In his two essays into the realm of extended choral forms—"The Beatitudes" and "Redemption"—he was less happy. "Redemption" is described as a "Poem-symphony for Soprano Solo, Chorus and Orchestra," and was written in 1871-72. Dissatisfied after the first full-scale performance, he produced in 1874 a second version containing a new symphonic interlude and a section for male voice chorus. This symphonic interlude constitutes the main interest and value of the work: the choral section not showing Franck at his best.

Franck had a passion for using the keys employing sharps (in the Finale in B flat for organ he has a long passage in the peculiar key of A sharp major!). He attached some mystic significance to their use. Speaking of "Redemption" he said, "In this score I have used only sharp keys, in order to express the luminous idea of redemption."

6. Variations from the Gothic Symphony -

C. M. WIDOR

Charles Marie Widor was an important figure in the musical, artistic and social life of France in the later part of last century. He died as recently as 1937 at the advanced age of 93. He was one of many distinguished figures who have occupied the position of Organist at St Sulpice, Paris, to which he was appointed in 1870. Widor composed nine extended works described as "Symphonies" (though like works of similar character by other French organists of his generation, they might more accurately be termed "Suites"). The first five are his Opus 13; numbers six, seven and eight are Opus 42, whilst the Symphonie Gothique came much later as Opus 70. The frequent performance of the "Marche Pontificale" from Symphony 1, and the Variations, and more particularly the Toccata from Symphony 5, to the exclusion of the rest, have tended to limit the conception of the average listener to the range of Widor's output, which, in addition to organ music, included two orchestral symphonies, three concertos for solo instrument and orchestra, a mass for double choir, a ballet and a three-act opera. His writings on Musical Criticism and his book on Orchestration signify the breadth of his interests and learning, and his appointment as permanent Secretary of the Academy of Fine Arts suggests that his esteem extended beyond the field of those who acclaimed him as a notable Organist.

7. Etude "Repeated Notes" -

JEANNE DEMESSIEUX

8. "God with us" -

O. MESSIAEN

9. Improvisation on a submitted Theme.



277

LEEDS PARISH CHURCH

ORGAN  
RECITAL

By

JEANNE

DE MESSIEUX

(S. ESPRIT, PARIS)



TUESDAY, 24th MAY, 1955  
AT 7.30 P.M.

## OFFERTOIRE SUR LES GRANDS JEUX

Couperin

## PRELUDE AND FUGUE IN A MINOR

Bach

This is one of Bach's earlier works which evidently was subjected to a good deal of revision before attaining its final form. The exuberant freedom which marks the climax of the Fugue reminds us of the youthful composer, but the fugal theme, described by Schweitzer as revealing a mixture of playfulness and strength, is mature and masterly.

The Prelude is mainly concerned with the tracing of harmonic outlines so that the texture remains transparent even when the pedals join the manuals in a close discussion of the ubiquitous four-note figure. The very character of the Fugue subject precludes academic treatment, and its lively course eventually culminates in a powerful cadenza with a triumphant termination.

## FUGUE IN C MAJOR

Bastienhude

This attractive little Fugue alla Gigue is confined to the manual's only, except for the coda where a rising pedal is heard against a persistent tonic chord. Here the mood relaxes, eventually subsiding in a quiet *Adagio* cadence.

## CONCERTO IN A MINOR

Vivaldi-Bach

*Allegro. Adagio. Allegro.*

Although usually ascribed to Bach, this work is actually an arrangement by him of a Concerto by the Italian master, Bach learnt a good deal of the technique of composition by arranging other composers' works in another medium. In this connection he owes more to Vivaldi than to any other of his contemporaries, for the numerous violin concertos of the Italian proved a fruitful source for his organ and clavier concertos. They were arranged by Bach early in his life, during the Weimar period.

## INTERLUDE SYMPHONIQUE (Rédemption)

Franck

César Franck's *Rédemption* was first performed at the Concert Spirituel in Paris during Holy Week, 1873. Although the composer describes it as a symphonic poem it is more strictly an oratorio, based upon a mystical theme representing the Redemption of man through Christ and through prayer.

After the disastrous reception attending its first performance Franck revised the whole work, and the *Symphonic Interlude* belongs to this second version. This extensive orchestral movement opens Part II of the work and bears the following inscription—"The centuries pass, Joy of the world which is transformed and expands through the word of Christ."

It is built on two main themes, the one expressive, the other bold and declamatory.

## VARIATIONS (Gothic Symphony)

Widor

Charles Marie Widor was born at Lyons in 1845 and died in 1937 at the great age of 92. He was for many years organist at S. Sulpice, Paris, where he was succeeded by Marcel Dupré, the famous recitalist.

His fame in this country rests chiefly on his ten Organ Symphonies which in their extensive proportions and exploitation of colour have considerably enriched the concert repertoire.

The Gothic Symphony, Opus 70, is the ninth of the series, and the Variations, which are really a free kind of passacaglia, form one of the finest movements of the set.

## ETUDE : "REPEATED NOTES"

Demessieux

## "GOD WITH US"

Olivier Messiaen was born at Avignon in 1908, and since 1931 has held the post of organist at the Trinité in Paris. He was taken prisoner by the Germans in 1939, but in 1942 he was repatriated, returning to Paris as professor of harmony at the Conservatoire.

He is well known as an organist and musical theoretician, his studies having included plainsong, Hindu rhythms, microtonal music and bird song. His unusual compositions are greatly affected by these exotic influences.

"Dieu parmi nous" (*God with us*) comes from the set of nine pieces entitled "La Nativité du Seigneur."

## IMPROVISATION ON A SUBMITTED THEME

278

F R A N C E

## VI<sup>e</sup> FESTIVAL DE MUSIQUE

- Trumpet Tane --- Purcell
- Toccata Faugeron --- Bach
- Choral:  
"O Homme pleure" --- //
- 2<sup>e</sup> Concerto  
La muine --- Vivaldi-Bach
- Prelude Fugue  
et Variations --- Franck
- Allegro di  
G. Bony --- Vidocq
- Epiphany  
--- Tourneur
- Pax --- J. Demetsky
- Dieu par  
nos --- Messiaen

## BORDEAUX

16-29 mai 1955

Photo Marco Pillot

Le programme étant susceptible de modifications,  
un dépliant définitif paraîtra ultérieurement.

### Renseignements :

Commissariat du Festival,  
252, Faubourg Saint-Honoré, Paris,  
Tél. Wagram 97-28.

f.a.55.105



279

C O N C E R T

van het

PALESTRINA-KOOR  
o.l.v. Antoon Maessen

Beschermheer: Mr F.M.A.Schokking  
Burgemeester van 's-Gravenhage

in de

Lutherse kerk

op Maandag 13 Juni 1955, aanvang 8 uur

met medewerking

van de Parijse organiste

JEANNE DEMESSIEUX

PROGRAMMA

- 1. Preludium en fuga in a kl.t. J.S.Bach 1685-1750 \
- 2. a. Pater Noster (Onze Vader) A.Willaert  
b. Peccantem me Ph.de Monte  
c. Ascendens Christus J.Clemens non Papa  
+ 1490-1562  
1521-1603  
+ 1500-1558
- 3. Koraalvoorspel "O, Mensch bewein dein' Sünden grosz" J.S.Bach \
- 4. Uit de Missa Quam Pulchra es:  
Sanctus - Benedictus - G.P.da Palestrina  
Agnus Dei I. II 1526-1594
- 5. Concertnr.2 in a kl.t. (bew. Vivaldi)  
Allegro - Adagio - Allegro J.S.Bach \
- 6. a. Animam Meam T.Lud.de Victoria  
b. Lapidabant Stephanum + 1540-1611  
c. O Rex Gloriae G.P. da Palestrina  
G.P. da Palestrina
- 7. Fuga alla Giga J.S.Bach \
- 8. a. Psalm 90 J.P.Sweelinck  
b. Psalm 138 1562-1621  
J.P.Sweelinck
- 9. Toccata in F groot J.S.Bach \

Statensingelkerk

Rotterdam

O R G E L C O N C E R T

G O L D S C H M I E D I N G 'S  
P i a n o e n O r g e l h a n d e l  
S C H I E D A M S E V E S T 67

Telefoon 22766

Een uitgebreide sortering Instrumenten

In onze Beneden>Showroom vindt U meerdere  
gebruikte piano's en orgels alsmede  
instrumenten voor de verhuur.

OP DINSDAG 14 JUNI 1955, des avonds 8 UUR

door de Franse Organiste uit Parijs

JEANNE DEMESSIEUX

•••

280

PROGRAMMA

1. Toccata en Fa majeur J. S. Bach \
2. Fugue en sol majeur (Giga) J. S. Bach \
3. Concerto en La mineur (Allegro-Allegro-Allegro) Vivaldi - Bach \
4. Choral: "La vieille année s'an est allée" J. S. Bach \
5. Basse et Dessus de Trompette L.N. Clérambault \
6. Prélude, Fugue et Variation C. Franck \
7. Choral: "Tu es Petrus" Jeanne Demessieux \
8. Etude Jeanne Demessieux \
9. "Dieu parmi nous" O. Messiaen \
10. Improvisation sur un thème donné par l'Organiste J.J. de Vos.

11.

Immanuelkerk

Masssluis

Orgelconcert

op Donderdag 16 Juni a.s. des avonds 8 uur

door de Organiste

JEANNE DEMESSIEUX uit Parijs.

Eveneens een zeer gevarieerd programma van klassieke- en moderne werken, eigen composities t.w.v. koralen en études.

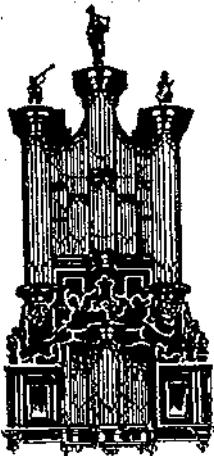
Tot besluit: Improvisatie over een door de organist Koos Bons nader op te geven thema.

Speeltafel op het podium!

Noteert U ook even de volgende belangrijke concerten:

- a. Donderdag 23 Juni 1955 in de Duitse Kerk, ZWARTE PAARDENstraat.  
Koos Bons, orgel  
Het Haags Kamertkoor o.l.v. Cor Bakkers.
- b. Donderdag 28 Juli 1955 in de Nieuwe Zuidkerk - Westzeedijk.  
Bach-Herdenking door de Organist  
Piet van den Kerkhoff.

Beide concerten des avonds 8 uur.



281

Commissie tot restauratie  
van het orgel in de Grote of O.L. Vrouwe Kerk te Breda

PRIJS 25 cts.

2e ORGELCONCERT 1955

door JEANNE DEMESSIEUX (Parijs).

op Woensdag 15 Juni.

PROGRAMMA:

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Toccata in F majeur   | Joh. Seb. Bach    |
| 2. Fuga in G majeur (Giga)   | Joh. Seb. Bach    |
| 3. Concerto in a mineur  | Vivaldi - Bach    |
| 4. Choral: "La vieille année s'en est allée"<br>(Das alte Jahr vergangen ist)  | Joh. Seb. Bach    |
| 5. Fuga in C majeur  | D. Buxtehude      |
| 6. Prelude, Fuga en Variatie   | C. Franck         |
| 7. Choral "Tu es Petrus"   | Jeanne Demessieux |
| 8. Fuga (extrait du TRIPTYQUE)   | Jeanne Demessieux |
| 9. Allegro uit de 6e Symphonie   | Ch. M. Widor      |
| 10. Improvisatie op een thema van Louis Toebosch.<br>(Het thema voor deze improvisatie wordt de concertgeefster<br>pas na no 9 overhandigd.) |                   |

Uw blijk van waardering kunt U tot uiting brengen in de collecte aan de uitgang ten bate van het Orgelfonds.

○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○

DRINGEND VERZOEK TIJDENS HET ORGELSPEL UITERSTE STILTE TE BETRACHTEN DAAR DIT CONCERT DOOR DE NED. RADIO UNIE WORDT OPGENOMEN VOOR LATERE UITZENDING.

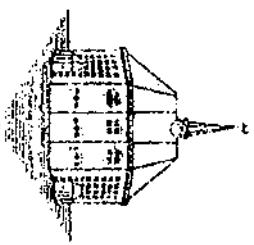
○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○ - ○

De Zomer-orgelconcerten worden in de maanden Juni en Juli om de veertien dagen en in de maand Augustus iedere week op Woensdag-avond gegeven (uitgezonderd Donderdag 14 Juli) EERSTVOLGEND CONCERT OP WOENSDAG 29 JUNI a.s. 8 uur



MANUELKERK

MAASSLUIS.



DONDERDAG 23 Juni n.m. 8 uur  
in de Duitse Kerk  
Zwarre Paardenstraat Rotterdam.  
HAAGS KAMERKOOR  
(Dir. Cor Backers)  
KOOS BONS ORGEL

DONDERDAG 28 Juli 1955  
's avonds 8 uur.  
8e CONCERT MANUELKERK  
Herdenking Bach's sterfdag  
JAN HAAIJER TENOR  
GEORGE KOUWENHOVEN FLUIT  
KOOS BONS ORGEL

# CONCERT

op Donderdag 16 juni 1955  
's avonds 8 uur

De organiste :

J. H. VAN NIE

D. EYERSSER

UIT PARIJS

282

- //
11. Improvisation sur un thème donné par l'organiste Koois Bons.
10. " Dieu permis nous " God onder ons O. Messiaen
9. Etude Jeanne Demessieux.
8. Choral: Tu es Petrus Jeanne Demessieux.
7. Prélude, Fugue et Variation C. Franck.
6. Basses et Dessus de Trompette L. N. Clerambault.
5. Offertoire sur Les Grands Jeux Fr. Couperin.
4. Choral: La violette amie s'en est allée (Das alte Jahr vergangen ist) Joh. Seb. Bach.
3. Concerto en La mineur Allegro-Allegro-Allegro J.S. Bach.
2. Fugue en Sol majeur (Giga) Joh. Seb. Bach.
1. Ouverture de La 29ème Cantate J.S. Bach.

---

P R O G R A M M A

283

7 juillet 1955

Haarlem

(St Baron)

- Toccata en Fa majeur Bach \

- Offertoire sur  
les grands jeux Couperin

- Triptyque  
(Prelude  
Adagio  
Fugue) J. Demessieux

Concert donné par le  
jury du Concours International  
d'Improvisation



DINKELSBÜHL ST. GEORGSKIRCHE

Sonntag, den 31. Juli 1955  
um 20 Uhr

# Strassburger Domchor

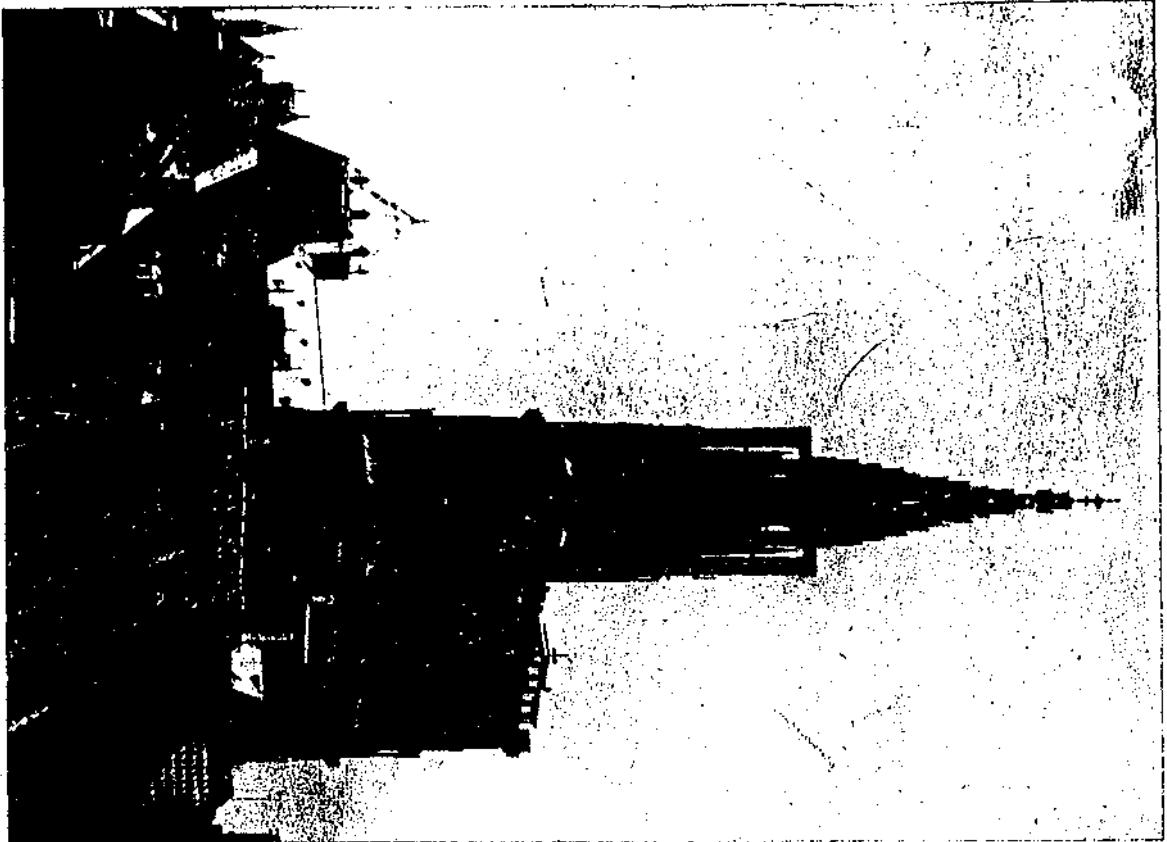
Chorale de la Cathédrale de Strasbourg

Leitung:

Abbé ALPHONSE HOCH

Orgel:

YÉANNE DEMESSIEUX  
PARIS



Der Strassburger Domchor singt unter dem Patronat der "Action Artistique" des Parisser Ministeriums für Schöne Künste.

La Chorale de la Cathédrale de Strasbourg chante sous le Patronage de l'Action Artistique des Ministères de Paris.

STRASSBURGER MÜNSTER

CATHÉDRALE DE STRASBOURG

Orgel

Allegro aus dem 1. Orgelkonzert in G-Dur

G. F. Handel 1685-1739

Chor

Popule meus . . . . . T. L. da Victoria  
1540-1611

Orgel

Choral «Wenn wir in höchsten Nöthen sein» . . . . . J. S. Bach 1685-1750

Chor

Sanctus / Benedictus . . . . . Palestrina 1525-1594  
(Missa brevis)

Orgel

Choral: «Jesus Christus, unser Heiland» . . . . . J. S. Bach

Chor

Et incarnatus est . . . . . Fr. Couperin 1668-1733  
O salutaris hostia. . . . . Pierre de la Rue 1500

Orgel

Fuge in C-Dur . . . . . Buxtehude 1637-1707

Chor

Surrexit Pastor bonus . . . . . Orlando Lassus  
1532-1594

Orgel

Fuga alla Giga . . . . . J. S. Bach

Chor

Viri Galilaei . . . . . Corigliano, Paris 1530

#### POPULE MEUS

Mein Volk, was tat ich dir? Oder wodurch betrübte ich dich?  
Antworte mir! — Heiliger Gott! Heiliger Starker! Heiliger Unsterblicher, erbarme Dich unsrer!

#### O JESU CHRISTE

O Jesus, mein Heiland, erbarme Dich meiner! Schmerzgebeugt stehe ich vor Dir, Herr, Du bist meine Hoffnung, Herr, erbarme Dich meiner!

#### O SALUTARIS HOSTIA

O Opfer, das uns Heil gebracht, des Himmels Tor uns aufgetan! Mit Krieg bedrängt uns Feindesmacht; lass uns Kraft und Hilfe empfangen. Dem Einen und Dreifaltigen Gott sei Ruhm und Ehre! Er gebe uns das ewige Leben im himmlischen Vaterland.

#### SURREXIT PASTOR BONUS

Aufgerstanden ist der Gute Hirte, der sein Leben gab für seine Schafe und sich herabliess, für seine Herde zu sterben. Alleluia!

#### VIRI GALILAEI

Ihr Männer aus Galilaea, was steht ihr da und schaut zum Himmel hinauf? Dieser Jesus, der vor euch zum Himmel aufstehr, wird wieder kommen. Alleluia. — Und während sie emporschauten, wurde er emporgehoben, und eine Wolke entführte ihn zur Höhe. Alleluia.

#### LOCUS ISTE

Diese Stätte ist von Gott geschaffen zu unschätzbarer Weine; kein Tadel reicht an sie.

BAYREUTH EV. STADTKIRCHE

Montag, den 1. August 1955, um 20 Uhr

Auftakt des  
*Internationalen Festspiel treffens der Musikalischen Jugend*  
(*Femmes Musiciennes*)

# Strassburger Domchor

Chorale de la Cathédrale de Strasbourg

Leitung:

Abbé ALPHONSE HOCH

Orgel:

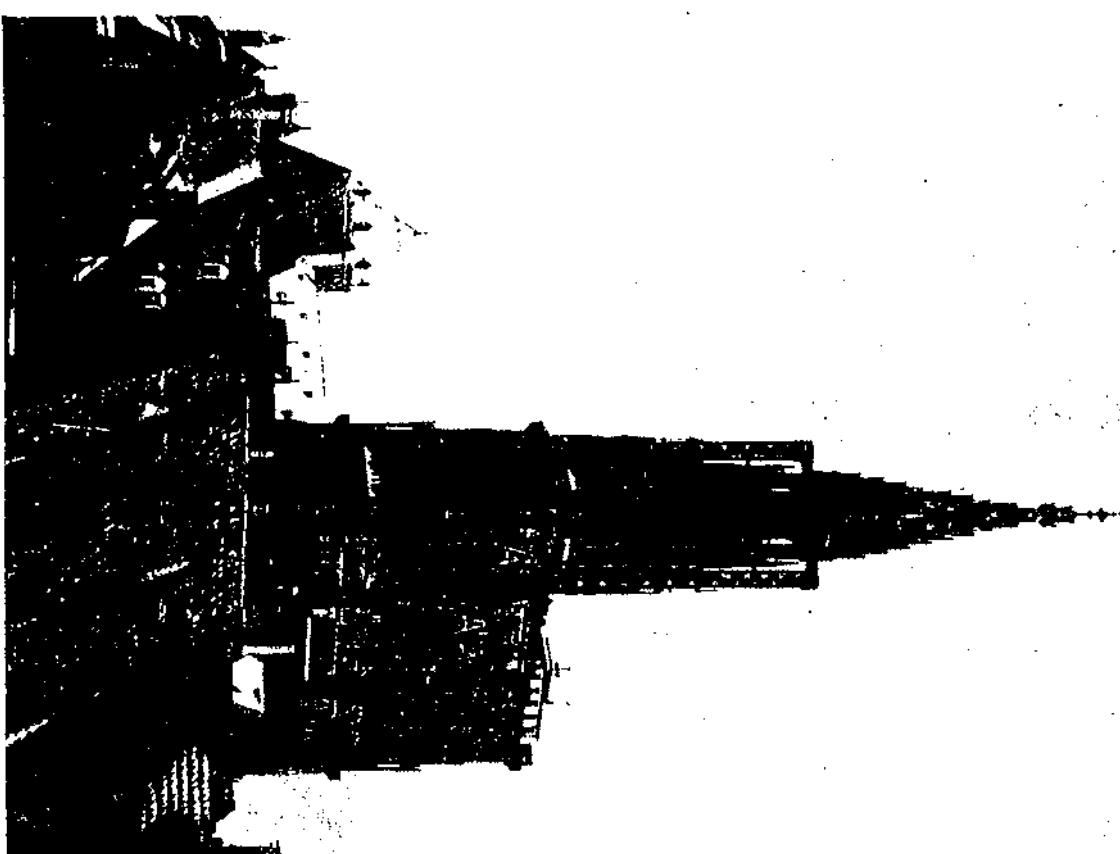
JEANNE DEMESSIEUX  
PARIS

Alt-Solo:

LUCIE RAUH

## ALTE GEISTLICHE MUSIK zum Todestag von J. S. Bach † 28.7. 1750

Der Strassburger Domchor singt unter dem Patronat der "Action Artistique" des Pariser Ministeriums für Schöne Künste.



Orgel	Toccata und Fuge in D-Moll <i>J. S. Bach 1685-1750</i>
Chor	O Jesu Christe . . . . . <i>Von Borkem 1500</i> Popule meus . . . . . <i>T. L. da Victoria 1540-1611</i>
Orgel	Choral «Went wir in höchsten Nöthen sein» . . . . . <i>J. S. Bach</i>
Chor	Sanctus - Benedictus . . . . . <i>Palestrina 1525-1594</i> (Missa brevis)
Orgel	Choral: «Jesus Christus, unser Heiland» . . . . . <i>J. S. Bach</i>
Alt-Solo	«Schläge doch, gewünschte Stunde», Solo-Kantate . . . . . <i>J. S. Bach</i>
Chor	Et incarnatus est . . . . . <i>F. G. Casel 1620-1682</i> Jubilate Deo . . . . . <i>Orlandus Lassus 1532-1594</i>
Orgel	Präludium und Fuge in A-Moll <i>J. S. Bach</i>
Chor	Surrexit Pastor bonus . . . . . <i>Orlandus Lassus</i>
Orgel	Fuga alla Fuga . . . . . <i>J. S. Bach</i>
Chor	Viri Galilaei . . . . . <i>Cantilena, Paris 1550</i>
Alt-Solo	«Vergnügte Ruh», Arie aus der Kantate 170 . . . . . <i>J. S. Bach</i>
Chor	«Welt ade», Choral aus der Kantate 27 . . . . . <i>J. S. Bach</i>
Orgel	Ouverture zur Kantate 20 . . . . . <i>J. S. Bach</i>
Chor	Ave verum . . . . . <i>W. A. Mozart</i>
Orgel	Zweites Konzert in A-Moll . <i>Bach - Transdi</i> (Allegro, Adagio, Allegro)

### O JESU CHRISTE

O Jesus, mein Heiland, erbarme Dich meiner! Schmerze gebeugt stehe  
ich vor Dir. Herr, Du bist meine Hoffnung. Herr, erbarme Dich meiner!

### POPULE MEUS

O Jesus, mein Heiland, erbarme Dich meiner! Schmerze gebeugt stehe  
ich vor Dir. Herr, Du bist meine Hoffnung. Herr, erbarme Dich meiner!

Mein Volk, was tat ich dir? Oder wodurch betriebst ich dich?  
Antworte mir! — Heiliger Gott! Heiliger Starken! Heiliger Unsterb-  
licher, erbarme Dich unsrer!

### JUBILATE DEO

Es juble Gott die ganze Erde! Dienet dem Herrn in Freude; tretet vor  
sein Angesicht mit Fröhlichkeit; denn der Herr, er ist Gott!

### SURREXIT PASTOR BONUS

Aufgerstanden ist der Gute Hirte, der sein Leben gab für seine Schafe  
und sich herabliess für seine Herde zu sterben. Alleluia!

### VIRI GALILAEI

Ihr Männer aus Galilaea, was steht ihr da und schauet zum Himmel  
hinauf? Dieser Jesus, der vor euch zum Himmel auffuhr, wird wieder-  
kommen. Alleluia. — Und während sie empor schauten, wurde er empor-  
gehoben, und eine Wolke entführte ihn zur Höhe. Alleluia.

NÜRNBERG                    LORENZKIRCHE

Mittwoch, den 3. August 1955  
um 20 Uhr

# Strassburger Domchor

Chorale de la Cathédrale de Strasbourg

Leitung:

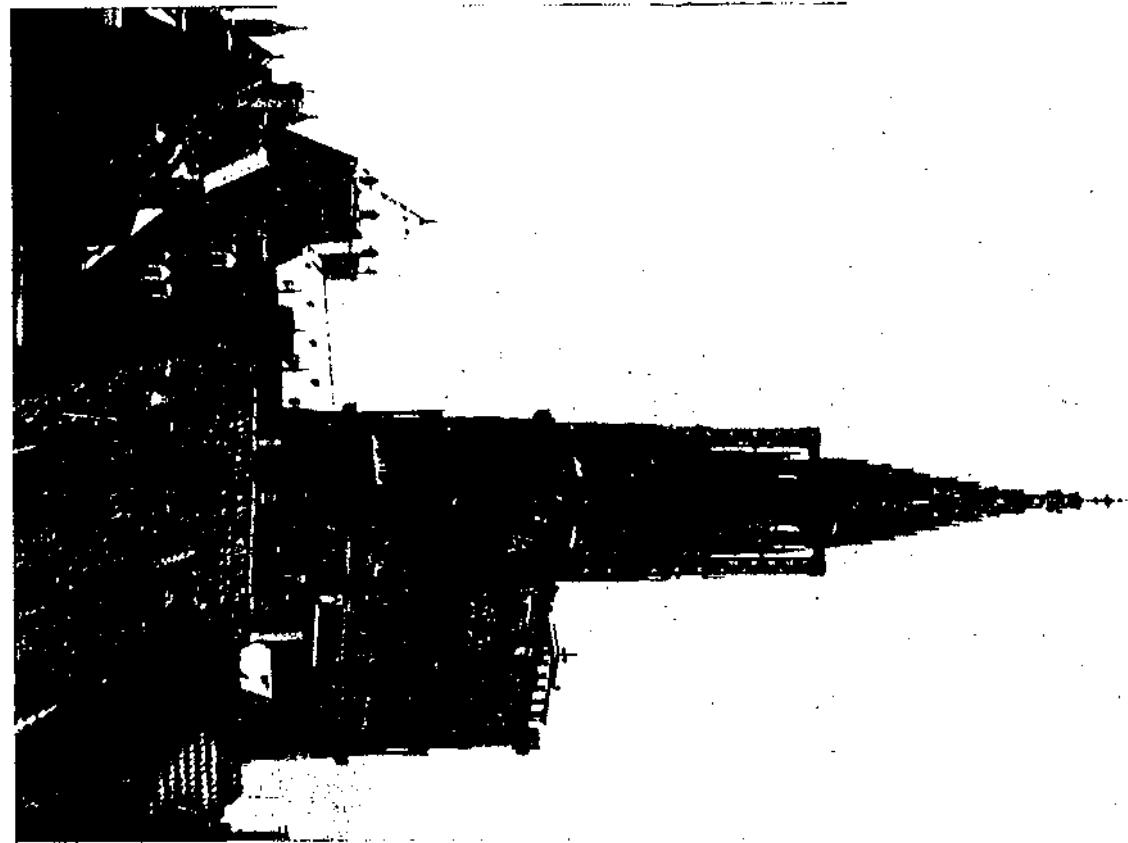
Abbé ALPHONSE HOCH

Orgel:

JEANNE DEMESSIEUX  
PARIS

Alt-Solo:

LUCIE RAUH



STRASSBURGER MÜNSTER

CATHÉDRALE DE STRASBOURG

Der Strassburger Domchor  
singt unter dem Patronat der  
,Action Artistique' des Par-  
is  
ser Ministeriums für Schöne  
Künste.

Le Chorale de la Cathédrale  
de Strasbourg chante sous le  
Patronage de l'Action Artis-  
tique des Ministères de Paris.

Orgel	Praeludium und Fuge in D-Dur J. S. Bach 1685-1750
Chor	O Jesu Christe . . . . . Jan Berndt 1500
	Popule meus . . . . . T. L. da Victoria 1540-1611
Orgel	Choral «Wenn wir in höchsten Nöthen sein» . . . . . J. S. Bach
Chor	O salutaris hostia . . . . . Pierre de la Rue 1500
	O quoniam gloriosum . . . . . T. L. da Victoria
Orgel	Trumpet Tune . . . . . Purcell 1658-1695
	Fuge in C-Dur . . . . . Buxtehude 1637-1707
Chor	Et incarnatus est . . . . . Fr. Gossé 1620-1682
	Sanctus (Missa brevis) . . . . . Palestrina 1525-1594
Orgel	Ouverture zur Kantate 20) . . . . J. S. Bach
Chor	Surrexit Pastor bonus   . . . . Orlando Lassus Jubilate Deo . . . . . 1532-1594
Orgel	«Sicut erat Monique» . . . . . Fr. Couperin 1668-1733
Alt-Solo u. Orgel	«Schläge doch, gewünschte Stunde», Solo-Kantate . . . . J. S. Bach
Orgel	Choral «Jesus Christus, unser Herr und» . . . . . J. S. Bach
Chor	Viri Galilaei . . . . . Corigliano, Paris 1550
Orgel	Zweites Orgelkonzert in A-Moll . . . . . Bach - Trivulzi
Chor	Marienlob . . . . . Joh. Brahms
	Locus iste . . . . . Anton Bruckner
Orgel	Improvisation über ein gestell- tes Thema . . . . . Jeanne Demessieux

### O JESU CHRISTE

O Jesus, mein Heiland, erbarne Dich meiner ! Schmerzgebeugt stehe  
ich vor Dir. Herr, Du bist meine Hoffnung, Herr, erbarme Dich meiner !

### POPULÉ MEUS

Mein Volk, was tat ich dir ? Oder wodurch betrübe ich dich ?  
Antworte mir ! — Heiliger Gott ! Heiliger Stark ! Heiliger Unsterb-  
licher, erbarme Dich unsrer !

### O SALUTARIS HOSTIA

O Opfer, das uns Heil gebracht, des Himmels Tor uns aufgetan ! Mit  
Krieg bedrängt uns Feindesmacht : lass uns Kraft und Hilfe empfangen.  
Dem Einen und Dreifaltigen Gott sei Ruhm und Ehre ! Er gebe uns  
das ewige Leben im himmlischen Vaterland.

### O QUAM GLORIOSUM

O wie herrlich ist das Reich, in dem mit Christus sich freuen alle  
Heiligen ; angestan mit weissen Gewändern folgen sie dem Lamme.  
wohin es geht.

### SURREXIT PASTOR BONUS

Auferstanden ist der Gute Hirte, der sein Leben gab für seine Schafe  
und sich herabliess, für seine Herde zu sterben. Alleluia !

### JUBILATE DEO

Es jubile Gott die ganze Erde ! Dienet dem Herrn in Freude ; treter vor  
sein Angesicht mit Frohlocken ; denn der Herr, er ist Gott !

### VIRI GALILAEI

Ihr Männer aus Galilaea, was steht ihr da und schauet zum Himmel  
hinauf ? Dieser Jesus, der vor euch zum Himmel auffuhr, wird wieder-  
kommen. Alleluia. — Und während sie empor schnitten, wurde er empor-  
gehoben, und eine Wolke entführte ihn zur Höhe. Alleluia.

### LOCUS ISTE

Diese Stätte ist von Gott geschaffen zu unschätzbarer Weih ; kein  
Tadel reicht an sie.

## EUROPÄISCHE WOCHEN IN PASSAU

Dom zu Passau

Freitag, den 5. August 1955  
um 19 Uhr

# Strassburger Domchor

Chorale de la Cathédrale de Strasbourg

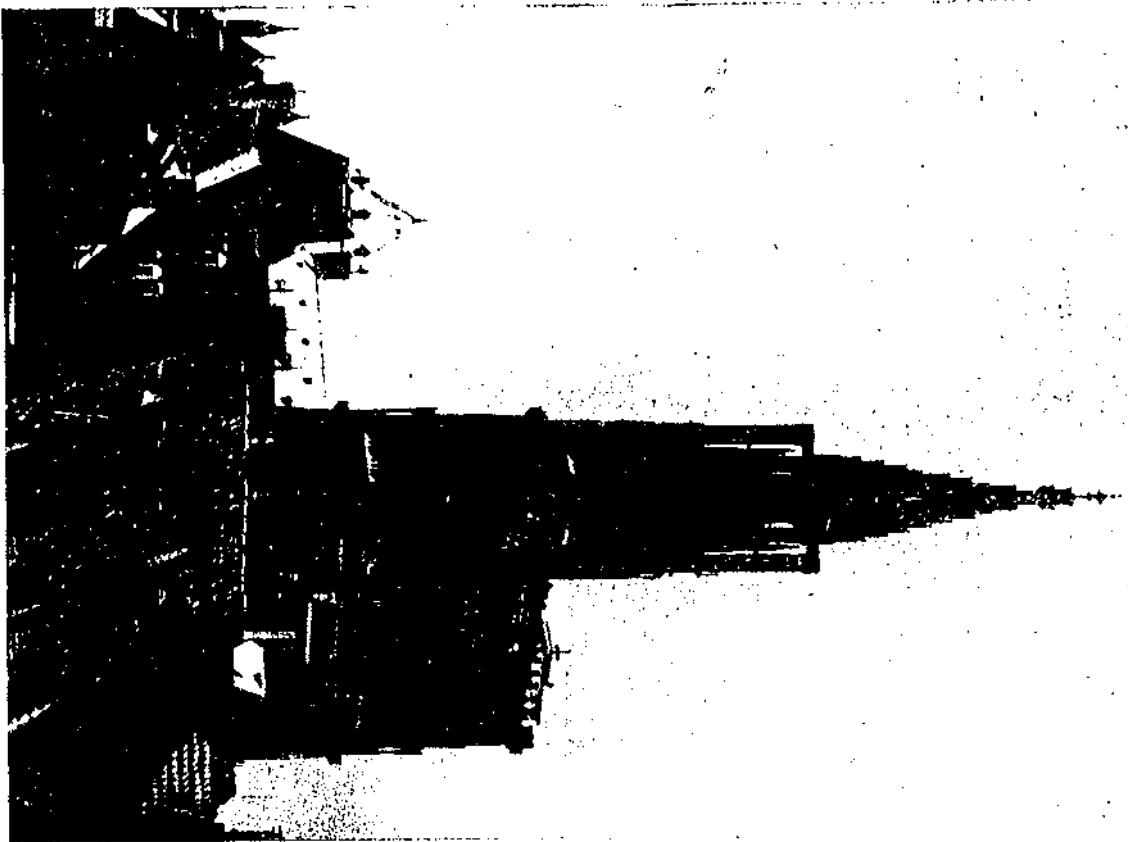
Leitung:

Abbé ALPHONSE HOCH

Orgel:

JEANNE DEMESSIEUX  
PARIS

Querschnitt durch die Geistliche Musik  
der Europäischen Völker



STRASSBURGER MÜNSTER

CATHÉDRALE DE STRASBOURG

Der Strassburger Domchor singt unter dem Patronat der "Action Artistique" des Pariser Ministeriums für Schone Künste.

La Chorale de la Cathédrale de Strasbourg chante sous le patronage de l'Action Artistique des Ministères de Paris.

Orgel	Praeludium und Fuge in D-Dur	J.S. Bach 1685-1750
Chor	O Jesu Christe . . . . .	Van Berchem 1500
	Popule misus . . . . .	T. L. da Victoria 1540-1611
Orgel	Choral «Wenn wir in höchsten Nöthen sein» . . . . .	J. S. Bach
Chor	O salutaris hostia . . . . .	Pierre de la Rue 1500
	O quam gloriosum . . . . .	X. J. da Victoria
C. gel	Trumpet Tune . . . . .	Parcell 1658-1695
nor	Fuge in C-Dur . . . . .	Buxtehude 1637-1707
	Et incarnatus est . . . . .	Fr. Gasset 1620-1682
	Sanctus (Missa brevis) . . . . .	Palestrina 1525-1594
	Ouverture zur Kantate 29 . . . . .	J. S. Bach
	Surrexit Pastor bonus   . . . . .	Orlandus Lassus 1532-1594
	Jubilate Deo . . . . .	
Orgel	«Sœur Monique» . . . . .	Fr. Couperin 1668-1734
Chor	Alte franz. Weihnachtslieder	
Orgel	Choral «Jesus Christus, unser Heiland» . . . . .	J.S. Bach
Chor	Alte deutsche Weihnachtslieder	
Orgel	Zweites Orgelkonzert in A-Moll . . . . .	Bach - Fréville
Chor	Locus iste . . . . .	Anton Bruckner
	Marienlob . . . . .	Joh. Brahms
	Salve Regina . . . . .	Joseph Rheinberger
Orgel	Improvisation über ein gestelltes Thema . . . . .	Jeanne Demessieux

O JESU CHRISTE

O Jesus, mein Heiland, erbarme Dich meiner ! Schmerzgebeugt stehe ich vor Dir. Herr, Du bist meine Hoffnung. Herr, erbarme Dich meiner !

POPULE MEUS

Mein Volk, was tat ich dir ? Oder wodurch betrübte ich dich ? Antwort mir ! — Heiliger Gott ! Heiliger Starkar ! Heiliger Unsterblicher, erbarme Dich unsrer !

O SALUTARIS HOSTIA

O Opfer, das uns Heil gebracht, des Himmels Tor uns aufgetan ! M. Krieg bedrängt uns Feindesmacht ; lass uns Kraft und Hilfe empfangen ; Dem Einen und Dreifaltigen Gott sei Ruhm und Ehre ! Er gebe uns das ewige Leben im himmlischen Vaterland.

O QUAM GLORIOSUM

O wie herrlich ist das Reich, in dem mit Christus sich freuen an den Heiligen ; angetan mit weissen Gewändern folgen sie dem , wohin es geht.

SURREXIT PASTOR BONUS

Aufgerstanden ist der Gute Hirte, der sein Leben gab für seine Schafe und sich herabliess, für seine Herde zu sterben. Alleluia !

JUBILATE DEO

Es jubile Gott die ganze Erde ! Dienet dem Herrn in Freude ; tretet vor sein Angesicht mit Frohlocken ; denn der Herr, er ist Gott !

LOCUS ISTE

Diese Stätte ist von Gott geschaffen zu unschätzbarer Weih ; kein Tadel reicht an sie.

# SALZBURGER FESTSPIELE 1955

FESTIVAL DE SALZBOURG

International festival of Music Salzburg

MOZARTEUM - GROSSER SAAL

*Sonntag, den 7. August 1955, um 11 Uhr vorm.*

## Strassburger Domchor

Chorale de la Cathédrale de Strasbourg

Choir of Strasbourg Cathedral

DIRIGENT:

Abbé ALPHONSE HOCH

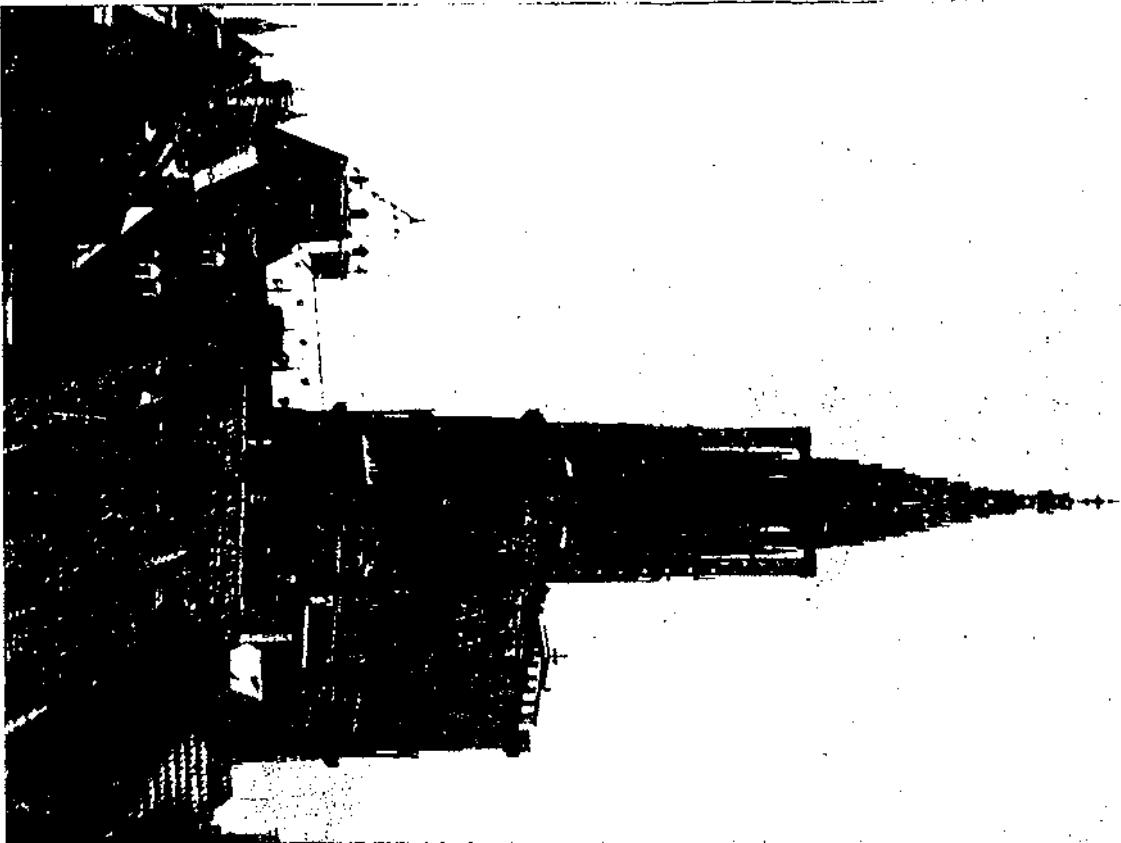
SOLISTEN:

JEANNE DEMESSIEUX

Paris, Orgel

OTTO WIENER

Bass-Bariton



Der Strassburger Domchor singt unter dem Patronat der "Action Artistique" der Pariser Ministerien des Auswärtigen und der Schönsten Künste.  
La Chorale de la Cathédrale de Strasbourg chante sous le Patronage de l'Action Artistique des Ministères des Beaux-Arts et des Affaires Étrangères à Paris.  
The Choir of Strasbourg Cathedral sings under the patronage of the Artistic Section of the Ministries of Fine Arts and of Foreign Affairs in Paris.

## I.

Orgel	Alllegro aus dem 1. Orgelkonzert in G-Dur . . . . .	G.F. Händel 1685-1759
Chor	Popule mens . . . . .   O quam gloriosum . . . . .	T. L. da Victoria 1540-1611
Orgel	Choral «Wenn wir in höchsten Nächten sein» . . . . .	J. S. Bach 1685-1750
Chor	Sanctus / Benedictus . . . . .	Palestrina 1525-1594
Orgel	Choral: «Jesus Christus, unser Heiland» . . . . .	J. S. Bach
Chor	Surrexit Pastor bonus . . . . .	Orlandus Lassus 1532-1594
Orgel	Ouverture zur 29. Kantate . . . . .	J. S. Bach
Chor	Alte französische Schule	
	a) O salutaris hostia . . . . .	J. Haydn 1732
	b) Et incarnatus est . . . . .	F. Cossa 1620-1682
	Ave verum corpus . . . . .	W. A. Mozart

Chor	Psalm 150 . . . . .	César Franck
Orgel	Pastorale . . . . .	César Franck
Bariton-Solo, Chor u. Orgel	Die Seligkeiten aus «Christus» . . . . .	Franz Liszt
Orgel	Die Geburt unsres Herrn (La nativité du Seigneur) . . . . .	Officier Messiaen
	a) Die Engel (Les Anges)	
	b) Gott unter uns (Dieu parmi nous)	

POPULÉ MEUS

Mein Volk, was tat ich dir? Oder wodurch betrübe ich dich?  
Antworte mir! — Heiliger Gott! Heiliger Starken! Heiliger Unsterblicher, erbarme Dich unser!

O QUAM GLORIOSUM

O wie herrlich ist das Reich, in dem mit Christus sich freuen alle Heiligen; angefan mit weissen Gewändern folgen sie dem Lamm.  
wohin es geht.

SURREXIT PASTOR BONUS

Auferstanden ist der Gute Hirte, der sein Leben gab für seine Schafe und sich herabliess, für seine Herde zu sterben. Alleluia!

O SALUATORIS HOSTIA

O Opfer, das uns Heil gebracht, des Himmels Tor uns aufgetan! Mit Krieg bedrängt uns Feindesmacht; lass uns Kraft und Hilfe empfangen. Dem Einem und Dreifaltigen Gott sei Ruhm und Ehre! Er gebe uns das ewige Leben im himmlischen Vaterland.

PSALM 150

Alleluia. — Lobet den Herrn in seinem Heiligtum. lobet den Herrn in seiner himmlischen Feste! Lobet ihn ob seiner gewaltigen Taten. lobet ihn ob seiner herrlichen Macht! Lobet ihn mit dem Hall der Posanen. lobet ihn mit Psalter und Harfe! Lobet ihn mit Pauken und Reigen. lobet ihn mit dem Schnall und Saitenspiel! Lobet ihn mit klingenden Zimbeln. lobet ihn mit dem Schnall der rauschenden Zimbeln / Alles, was Odem hat, lobe den Herrn. — Alleluia!  
a) Die Engel (Les Anges)  
b) Gott unter uns (Dieu parmi nous)

STUTTGART MARKUSKIRCHE

Dienstag, den 9. August 1955  
um 20 Uhr

# Strassburger Domchor

Chorale de la Cathédrale de Strasbourg

Leitung:

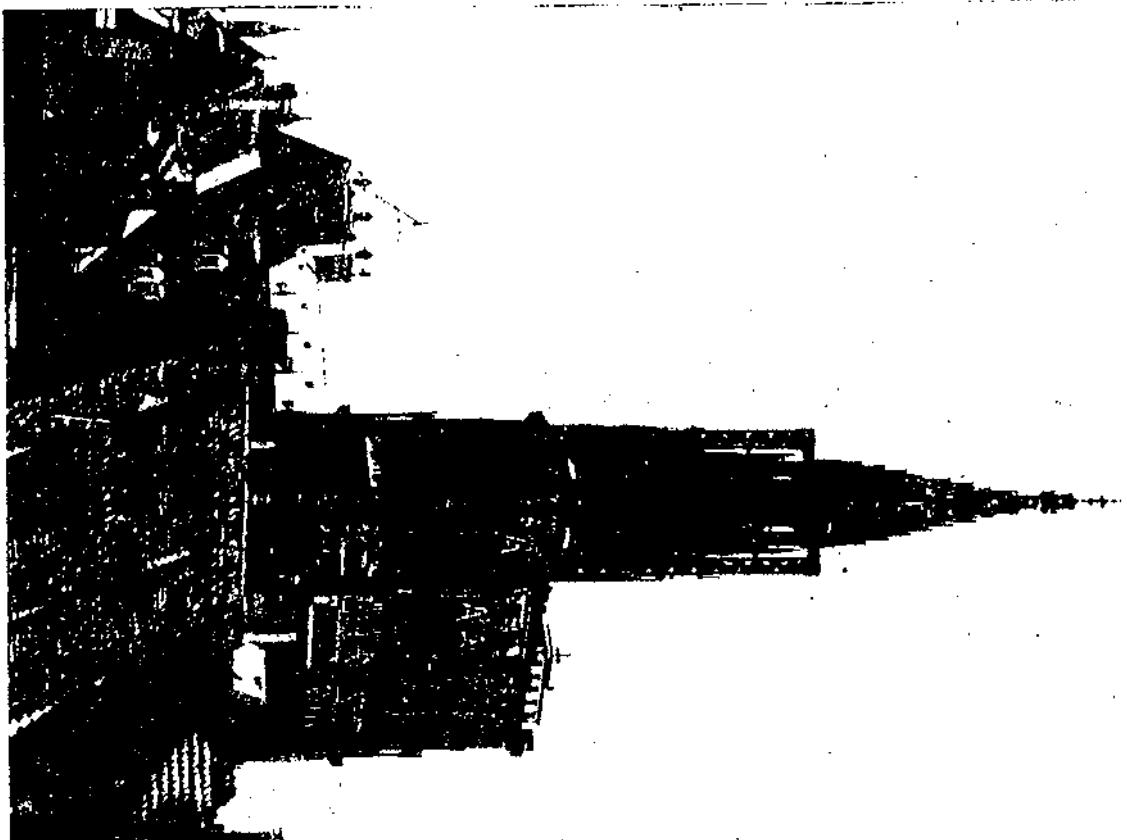
Abbé ALPHONSE HOCH

Orgel:

JEANNE DEMESSIEUX  
PARIS

Alt-Solo:

LUCIE RAUH



Der Strassburger Domchor singt unter dem Patronat der "Action artistique" des Pariser Ministeriums für Schone Künste.

Le Chorale de la Cathédrale de Strasbourg chante sous le Patronage de l'Action artistique des Ministères de Paris.

STRASSBURGER MÜNSTER

CATHÉDRALE DE STRASBOURG

- Orgel Allegro aus dem 1. Orgelkonzert in G-Dur . . . . . G. F. Händel 1685-1759
- Chor O Jesu Christe . . . . . Tari Berthold 1500 ~~für min.~~  
Popule meus . . . . . T. J. da Victoria  
1540-1611 ~~für min.~~
- Orgel Choral "Wenn wir in höchsten Nöthen sein" . . . . . J. S. Bach 1685-1750
- Chor O salutaris hostia . . . . . Pierre de la Rue 1500 ~~für org.~~  
O quam gloriosum . . . . . T. L. da Victoria ~~für org.~~
- Orgel Fuge in C-Dur . . . . . Buxtehude 1637-1707
- Chor Et incarnatus est . . . . . Fr. Couperin 1626-1682 ~~für org.~~  
Sanctae (Missa brevis) . . . . . Palestrina 1525-1594 ~~für org.~~
- Orgel Ouverture zur Kantate 29 . . . . . J. S. Bach
- Chor Surrexit Pastor bonus . . . . . Orlando Lassus  
1532-1594
- Orgel "Sicut Monique" . . . . . Fr. Couperin 1668-1733
- X Alt-Solo "Schlage doch, gewünschte Stunde", Solo-Kantate . . . . . J. S. Bach
- Chor "Welt, ade, ich bin dein müde", Choral aus der 25. Kantate . . . . . J. S. Bach
- Orgel Trumpet Tune . . . . . Purcell 1658-1695
- Chor Ave verum corpus . . . . . W. A. Mozart  
Locut iste . . . . . Anton Bruckner
- Orgel Kanon in H-Moll . . . . . Robert Schumann
- Chor Psalm 150 . . . . . César Franck
- Orgel Improvisation über ein gestelltes Thema . . . . . Jeanne Demessieux

### O IESU CHRISTE

O Jesus, mein Heiland, erbarne Dich meiner! Schmerzegebeugt stehe ich vor Dir. Herr, Du bist meine Hoffnung. Herr, erbarme Dich meiner!

### POPULE MEUS

Mein Volk, was tat ich dir? Oder wodurch betrübe ich dich? Antworte mir! — Heiliger Gott! Heiliger Stark! Heiliger Unsterblicher, erbarme Dich unser!

### O SALUTARIS HOSTIA

O Opfer, das uns Heil gebracht, des Himmels Tor uns aufgetan! Mit Krieg bedrängt uns Feindesmacht; lass uns Kraft und Hilfe empfangen. Dem Einen und Dreifaltigen Gott sei Ruhm und Ehre! Er gebe uns das ewige Leben im himmlischen Vaterland.

### O QUAM GLORIOSUM

O wie herrlich ist das Reich, in dem mit Christus sich freuen alle Heiligen; angetan mit weissen Gewändern folgen sie dem Lamme. wohin es geht.

### SURREXIT PASTOR BONUS

Aufgerstanden ist der Gute Hirte, der sein Leben gab für seine Schafe und sich herabließ, für seine Herde zu sterben. Alleluia!

### LOCUS ISTE

Diese Stätte ist von Gott geschaffen zu unschätzbarer Weih; kein Tadel reicht an sie.

### PSALM 150

Alleluia. — Lobet den Herrn in seinem Heiligtum. lobet den Herrn in seiner himmlischen Feste / Lobet ihn ob seiner gewaltigen Taten. lobet ihn ob seiner herrlichen Macht / Lobet ihn mit dem Hall der Posauten. lobet ihn mit Psalter und Harfe / Lobet ihn mit Pauken und Reigen. lobet ihn mit Flöten und Saitenspiel / Lobet ihn mit klingenden Zimbeln, lobet ihn mit dem Schall der rauschenden Zimbeln / Alles, was Odem hat, lobe den Herrn. — Alleluia!

*Colmar*

*290 -*

Cathédrale Saint-Martin

Vendredi 11 novembre 1955

16 heures

R E C I T A L D'ORGUE

par Jeanne Demessieux

P r o g r a m m e

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1) - Prélude et Fugue en la mineur           | J.S. Bach →      |
| 2) - O homme, pleure tes lourds péchés       | J.S. Bach ↘      |
| 3) - 2 <sup>e</sup> concerto en la mineur    | Vivaldi - Bach ↙ |
| 4) - Ouverture de la 29 <sup>e</sup> Cantate | J.S. Bach ↖      |
| <hr/>  |                  |
| 5) - Fantaisie en sol majeur                 | J.S. Bach ↗      |
| 6) - Toccata en fa majeur                    | J.S. Bach ↙      |
| 7) - Improvisation sur un thème donné        |                  |

Le profit du concert est destiné à l'entretien de  
l'orgue de la cathédrale.



Conservatoire Royal de Liège

**programme**

**première partie**

*A l'occasion  
de la transformation des grandes orgues  
le mardi 21 février  
à 20 heures*

Mme JEANNE DEMESSEUX	<i>par</i>
Noël	
Fantaisie en Fa mineur	
Canon en Si mineur	
Prelude et Fugue sur le nom de « BACH »	
Deux études	
a) <i>Tiers</i> b) <i>Octave</i>	Jeanne Demessieux



**deuxième partie**

**Symphonic improvisée,**

*en quatre mouvements, sur des thèmes donnés par M. Henri Gézachin,  
directeur du Conservatoire de Genève et président du Concours  
International de Genève.*



Mme Vernesieux, organiste-compositeur, est Professeur d'Orgue et d'improvisation au Conservatoire Royal de Liège. Organiste à l'église du Saint-Esprit à Paris; a conquis au Conservatoire National de Paris les premiers prix d'Orgue et d'improvisation. Harmonie, Contrepoint et fugue, Piano; est Membre des Juroys du Conservatoire National de Paris, des Conservatoires Royaux de Belgique et des Concours Internationaux de Hollande; a donné plus de 500 récitals en Europe et aux Etats-Unis depuis 1947.

*La transformation des grandes orgues a consisté essentiellement à déplacer celles-ci de nouveaux jeux répartis sur les différents claviers : fonds, mutations et anches. Un nouveau jeu de Montre en étain a été posé en façade.*

Second Concerto en La mineur	Vivaldi — Bach
<i>Allegro Adagio Allegro</i>	
Noël	Daquin
Fantaisie en Fa mineur	Mozart
Canon en Si mineur	Schumann
Prelude et Fugue sur le nom de « BACH »	F. Liszt
Deux études	
a) <i>Tiers</i> b) <i>Octave</i>	Jeanne Demessieux

composition de l'instrument transformé

1. Montre	16'	6. Bourdon	8'	12. Cymbale 3 r. 2/3'
2. Bourdon	16'	7. Prestant	4'	13. Cornet 3 r.
3. Montre	8'	8. Flûte	4'	14. Bombardine 16'
4. Flûte harmoniq.	8'	9. Quinte	2' 2/3	15. Trompette 8'
5. Gamba	8'	10. Doublette	2'	16. Clairon 4'
		11. Fourniture	4 - 5 r.	

POSITIF 64 NOTES

1. Quintaton	16'	6. Prestant	4'	10. Tierce 1' 3/5
2. Diapason	8'	7. Flûte	4'	11. Plein-jeu 2 à 5 r.
3. Flûte	8'	8. Nazard	2' 2/3	12. Trompette 8'
4. Gemborn	8'	9. Octavin	2'	13. Cor anglais 8'
5. Salicional	8'			14. Cromorne 8'

RECIT EXPRESSIF 61 NOTES

1. Bourdon	16'	8. Flûte	4'	14. Cymbale 4 r. 2/3'
2. Principal	8'	9. Doublette	2'	15. Basson 16'
3. Flûte	8'	10. Quinte	2' 2/3	16. Trompette 8'
4. Bourdon	8'	11. Tierce	1' 3/5	17. Hautbois-Bas. 8'
5. Quintaton	8'	12. Piccolo 1'		18. Voix humaine 8'
6. Gamba	8'	13. Fourniture 3 r.		19. Clairon 4'
7. Voix célesté	8'			Trémolo

PEDALE SEPARÉE 32 NOTES

1. Souffasse	32'	5. Quinte	10' 2/3	10. Flageolet 2'
2. Contrebasse	16'	6. Diapason	8'	11. Bombardine 16'
3. Principal	16'	7. Octave	8'	12. Trompette 8'
1. Souffasse	16'	8. Bourdon	8'	13. Clairon 4'
		9. Flûte	4'	

COMBINAISONS ET ACCESSOIRES

6. Accouplements usuels à l'unisson (réversibles)

9. Accouplements d'octaves

9. Aérolets et annulateurs de groupes de jeux

6. Combinaisons librement ajustables à commande manuelle et au pied

Expression du Récit

Crescendo général

Soufflerie et transmissions électriques

Console mobile

GRANDES ORGUES

M. DELMOTTE & FILS

TOURNAI

Maison M. Delmote et Fils à Tournai,  
de père en fils depuis 1812.

292

Luxembourg

8 mars 1956

(+ radio)

orchestre direction:  
Henry Pensis.

- 10<sup>e</sup> Concerto en Ré mineur Haendel

- Toccata et Fugue Ré min. Bach

- "Dieu fait pour nous"  
(Nativité) Messiaen



Litanies consists of the obstinate treatment in brilliant toccato-style of a quasi-liturgical melody. This recurs throughout the piece, like an obsession, growing in intensity with each repetition. A clue to the work is held in the suggestive lines with which Alain, a devout Catholic, prefaced it:

"When the Christian soul in its distress finds no new words with which to implore God's mercy, it repeats unceasingly and with vehement faith the same invocation. Reason having attained its zenith, only Faith continues its ascent".

TWO ETUDES  
(a) Thirds      (b) Octaves  
*Jeanne Demessieux (born 1921)*

Today's recitalist was born in Montpellier, and at the age of thirteen became a pupil of Marcel Dupré and also organist at the church of the Saint-Sépulcre in Paris. At the Paris Conservatoire, she won première prix in piano, harmony, fugue, counterpoint and composition. On leaving the Conservatoire at the age of twenty, she continued her studies in organ playing, improvisation and composition with Marcel Dupré for five years before making her first appearance in Paris at the Salle Pleyel in February 1946.

This recital was the first of a series of six which she gave in that hall between February and June. Since then she has travelled extensively as a recitalist, and has been a frequent visitor to England. She has published several volumes of organ music, of which the Six Études have created the greatest interest on account of their extraordinary difficulties. Each study poses its own technical problems.

(a), the second of the set, is a delicate Allegretto in which the thread of thirds, for the player's right-hand or feet, is almost continuous.

(b), the final Study, an allegro con fuoco for the tutti, calls for the hardest of wrists and ankles.

VARIATIONS ON A THEME TO BE SUBMITTED



DEMESSEUX  
IN AN ORGAN RECITAL

THE LONDON COUNTY COUNCIL PRESENTS

- Toccata in F Bach  
Chorale, O Mensch, bewein' Bach  
Concerto in A minor Vivaldi-Bach  
Prelude and Fugue on BACH Liszt  
Litanies Jérôme Alain  
Two Etudes: Thirds; Octaves Demessieux  
Variations on a theme to be submitted

WEDNESDAY, 14th MARCH, 1956, at 5.45 p.m.

IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE LONDON COUNTY COUNCIL

- (i) The public may leave at the end of the performance or exhibition by all exit doors and such doors must at that time be open.  
(ii) All gangways, corridors, staircases and external passageways intended for exit shall be kept entirely free from obstruction, whether permanent or temporary.  
(iii) Persons shall not be permitted to stand or sit in any of the gangways intersecting the seating, or to sit in any of the other gangways. If standing or permitted in the gangways at the sides and rear of the "saline", it shall be limited to the numbers indicated in the notices exhibited in those positions.

ROYAL FESTIVAL HALL  
General Manager: T. E. Bean

NO SMOKING PERMITTED IN THE AUDITORIUM  
—NOT EVEN A BOTTLE OF VIRGINIA—

The right is reserved to make alterations in the programme if necessary

programme one shilling

# Programme Notes

by Felix Aprahamian

for the musical disposition of these Italian concerti, with their dynamic contrasts between the solo and the tutti, lent themselves admirably to an instrument with two or more keyboards of different volume and tone colour.

The A minor concerto in its original form is a Concerto con 3 violini e violoncello obbligato, No. 8 of Vivaldi's Opus III, 'L'Estro Armonico'. In his book on Bach's organ music, Norbert Dufourcq succinctly outlines the task of transcription. He has simplified and he has enriched ornaments have been suppressed when the harmony is too compact, he has suppressed one or two voices, and also some passage-work in the bass which the pedals could not comfortably negotiate at the proper speed; he has replaced the repeated notes of a counter-subject by a new rhythmic figure. Against this he has amplified the harmony where necessary, and has not hesitated to fill in an accompaniment for a solo part, where Vivaldi has left only pizzicati basses. In the adagio he has not left the two solo violin parts to sing out in the same register: if one begins in the treble, the other answers in the alto. By these and similar means Bach has re-created Vivaldi in terms of the organ.

## TOCCATA IN F (BWV 540)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

The Toccata in F is one of Bach's larger canvases. Farry called it 'colossal', whilst Mendelssohn, writing after a recital, in which he had played the work, used the word 'tremented'. This is indeed the impression it never fails to make. From the long canonic preamble over a tonic pedal, the long pedal solo, the repetition of both in the dominant, through the long development of material, derived entirely from an arpeggio of the common chord, which alternates with fugal treatment of the first bars of the canon, to the inexorable end, with its daring preparation of the cadence—from start to finish, Bach grips the listener's attention.

The work is thought to date from the end of Bach's stay at Weimar, which he lived from 1708 to 1717.

## O MENSCH, ERKENNEIN SURE GROSSE (BWV 622)

(O MAN, RECOGNIZE THE MORTAL SIN)

Bach

Mattias Greiter's melody was published in 1725. Towards the end of the eighteenth century it became attached to this hymn of Sebastian Heyden. But its most famous use is in Bach's St. Matthew Passion, and in this very moving prelude. The tune, embellished in the manner of Georg Bohm, one of Bach's worthiest contemporaries, slowly twines its way in the soprano Part, over the expressive polyphony of the three lower parts. The final Adagietto, in which Bach paints chromatistically the line 'the shameful Cross enduring', is among his most poignant endings.

## CONCERTO IN A MINOR (BWV 593)

Vivaldi—Bach

Allegro

Adagio

Allegro

## PRELUDI AND FUGUE ON THE NAME OF BACH

Liszt (1811-1866)

Organists owe to Liszt three of the most valued contributions to the nineteenth-century romantic organ repertoire: the Fantasia and Fugue on 'Ad salutarem undas' (1850), the present piece (1855), and the Variations on 'Weinen Klagen, Sorgen, Zagen' (1863).

Liszt intended the Prelude and Fugue based on the melodic motif B (B flat), A, G, H (B natural) for the inauguration of the organ in Merseburg Cathedral in 1855. As the piece was not finished in time, Alexander Winterberger, the Cathedral organist and a pupil of Liszt's, performed instead the 'Ad Nos' Fantasia and Fugue composed five years earlier. In the following year, 1856, he gave at Merseburg the first performance of the new work, which Liszt inscribed to him.

The Prelude is, in fact, a very free improvisatory fantasia in which the basic motif is always present, either as pedal ostinato, inner voice or highest part. The Fugue, too, is extremely free. After a slow, mysterious exposition, full of dark chromatic colouring with an insistence on the tri-tone, it launches into a brilliant Allegro, which culminates in a spacious and grandioso Finale, with one sudden, harshed harmonization of BACH before the immense last chords.

## LITANIES

Jehan Alain (1911-1940)

In 1708, Bach a young man of twenty-three, went from Mühlhausen to Weimar to serve its Duke as a member of his musical establishment. It was there probably that Bach transcribed for organ three of his Italian contemporary Vivaldi's concerti. Such transcriptions were popular at the time,

When Jehan Alain died in action before Saumur, France lost a young composer of fine achievement and even greater promise. He had studied with Paul Dukas and Marcel Dupré, and had distinguished himself at the Paris Conservatoire. Litanies, the third of a group of three pieces published shortly before the War, was completed in August, 1917, and first performed by the composer at a recital given at the Sainte-Trinité, Paris in 1938.

C H E L M S F O R D   C A T H E D R A L

Thursday, March 15th, 1956,  
at 7.30 p.m.

JEANNE DEMESSIEUX

Toccata in F major	...	...	...	J.S. Bach
Chorale Prelude	...	...	...	J.S. Bach
O man, bemoan thy grievous sins.				
Concerto in A minor	...	...	...	Vivaldi-Bach
Allegro				
Adagio				
Allegro				
Prelude and Fugue on "B.A.C.H."	...			F. Liszt
+ Pastorale	...	...	...	C. Franck
Litanie	...	...	...	Jehan Alain
Two "Etudes"	...	...	...	Jeanne Demessieux
a) Thirds				
b) Octaves				
Improvisation on a submitted theme.				

PROGRAMME (price 2/6d.)

All but the outer North aisle of the Cathedral will be reserved for holders of programmes.



Vicar: The Rev. W. L. BULMAN  
Organist: ALAN HARVERSON

SAIN T GABRIEL'S, CRICKLEWOOD

- 295  
at 6.30
- Sunday, February 26 at 8.15
- RECITAL postponed until March 4th |
- ELLEN D'ALESS (soprano)  
FELIX KOK (violin)  
ALAN HARVERSON (organ)
- Bach Passacaglia /  
Mozart Aria: Et incarnatus est  
K.427, No. 10
- Müller Fantasie and Fugue in E  
(1st performance in England)
- Theatrical March 20 at 8.15
- BACH RECITAL  
JEANNE DEMESSIEUX (organ)  
Prelude and Fugue in A minor  
Fantasie in G  
Toccata and Fugue in D minor  
Vivaldi-  
Bach Concerto in A minor  
Liszt Prelude and Fugue on the name Bach  
Tickets: 2/6 (2/- in advance)
- Good Friday, March 30 at 8.15
- RECITAL  
ALAN HARVERSON (organ)  
ROGER BRENNER (trombone)  
JOHN EDNEY (trombone)  
DANIEL BISHOP (trombone)  
MICHAEL MARTIN (bass trombone)  
Zipoli Canzona in G minor  
Bach Chorale Preludes  
Allabreve  
Beethoven Equali  
Liszt Variations on the Crucifixus  
From Bach's Mass in B minor  
Thorogood Four Dirges (1st performance)  
Distler - Partita: Jesus Christ, our Redeemer
- Sunday, April 29 at 6.30
- RECITAL and Evensong  
EILIDH McNAB (soprano)  
RUTH FOURMY (violin)  
ALAN HARVERSON (organ)  
BRIGITTE LOESER ('cello)  
Corelli Sonata da camera, Opus V, No. 8  
Telemann Cantata: Erwachet, entreisst euch  
den sündlichen Träumen  
Raphael 'Et resurrexit tertia die'  
Opus 68, No. 3



296

TOURS  
25/4 - 56

- Trumpet Tune ..... Purcell ↗
- Prélude et Fugue en la mineur J.S. Bach ↗
- Choral : "Quand nous sommes  
dans l'extrême détresse" .... J.S. Bach ↗
- 2d Concerto en La mineur .... Vivaldi-Bach ↗
  - Allegro
  - Adagio
  - Allegro
- Canon en Si mineur ..... Schumann ↗
- Prélude et Fugue sur le nom  
de "BACH" ..... F. Liszt ↗
- Epitaphe ..... Jean Bertheiller ↗
- Etude en Tierces ..... Jeanne Demessieux ↗
- "Dieu parmi nous" (Nativité) Olivier Messiaen ↗
- Improvisation sur un thème donné.

